



---

*Odbor za kulturu i obrazovanje*

---

**2019/2028(BUD)**

2.10.2019

# **MIŠLJENJE**

Odbora za kulturu i obrazovanje

upućeno Odboru za proračune

o nacrtu općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2020.  
(2019/2028(BUD))

Izvjestiteljica za mišljenje: Petra Kammerevert

PA\_NonLeg

## PRIJEDLOZI

Odbor za kulturu i obrazovanje poziva Odbor za proračune da kao nadležni odbor u prijedlog rezolucije koji će usvojiti uvrsti sljedeće prijedloge:

1. podsjeća da program Erasmus+ predstavlja strateško ulaganje, ponajprije u mlade Europljane, kojim se podupiru prilike za obrazovanje i osposobljavanje u cijeloj Europi, povećava socijalna kohezija i stvara osjećaj pripadnosti europskoj zajednici; taj je program stoga ključno ulaganje u budućnost Unije; naglašava da je Erasmus+ jedan od najpoznatijih programa Unije, iako je njegov proračun relativno malen, točnije, čini 1,8 % aktualnog višegodišnjeg financijskog okvira (VFO); ponavlja da je znatno povećanje proračuna za program Erasmus+ izuzetno važno kako bi se proračunom uspješnije odgovorilo na veliku potražnju za programom, o čemu svjedoči broj zaprimljenih prijava, koji uvelike premašuje dostupna financijska sredstva; stoga poziva na povećanje financijskih sredstava za 10 % u odnosu na nacrt proračuna za 2020. u svim proračunskim linijama programa Erasmus + kako bi se povisile stope uspješnosti i kako bi se većem broju ljudi pružila prilika da sudjeluju u programu; ponovno ističe činjenicu da Parlament podržava utrostručenje proračuna za program Erasmus+ u sljedećem VFO-u te da se namjerava zauzeti za to povećanje;
2. snažno se protivi rezovima na štetu programa Kreativna Europa koje je predložilo Vijeće, koji bi dodatno ugrozili njegov cilj u vidu podupiranja kulturnih i kreativnih sektora, kojim se promiče osjećaj pripadnosti europskoj zajednici te potiču socijalna kohezija, otvaranje radnih mjesta i rast; ustraje u tome da bi razine financiranja trebale biti u skladu s ambicijama tog programa te podsjeća da je taj program kronično slabo financiran; stoga traži da se, umjesto rezova, proračunske linije za financiranje programa Kreativna Europa povećaju za 10 % u odnosu na nacrt proračuna za 2020. kako bi se mogli uložiti veći napor u jačanje kreativnog i kulturnog sektora; ponovno napominje da Parlament podržava udvostručenje proračuna za program Kreativna Europa u sljedećem VFO-u te da se namjerava zauzeti za to povećanje; poziva Komisiju da u okviru programa Kreativna Europa diljem Europe nastavi podupirati višejezičnu ponudu kvalitetnih europskih televizijskih programa u području kulture;
3. potvrđuje da se međuinstitucijski sporazum o financiranju Europskih snaga solidarnosti poštuje te da su dodijeljena odgovarajuća proračunska sredstva koja će omogućiti funkcioniranje tog programa; uviđa da je potprogram volontiranja izazvao veliki interes sudionika i organizacija;
4. naglašava vrijednost programa Europa za građane za poboljšanje njihova razumijevanja Unije i poticanje osjećaja građanske pripadnosti; stoga izražava žaljenje zbog rezova u proračunu koje je predložilo Vijeće; traži da se ponovno uspostave i učvrste povezane proračunske linije radi promicanja građanskog angažmana i demokratskog sudjelovanja; naglašava da sljedeće izdanje programa Europa za građane zahtijeva odgovarajuće financiranje u narednom VFO-u za razdoblje 2021. – 2027., ali u okviru programa Građani, ravnopravnost, prava i vrijednosti; smatra da bi trebalo dodatno poboljšati obrazovanje u području europskog i globalnog građanstva kako bi se pružile informacije potrebne za razumijevanje institucijskog okvira Unije te kako bismo kao aktivni građani mogli sudjelovati u rješavanju globalnih problema i suočavanju s aktualnim međunarodnim društveno-političkim promjenama;

5. traži od Komisije da iskoristi pozornost koju je privukla Europska godina kulturne baštine 2018. kako bi se izradila dosljedna i održiva dugoročna strategija promicanja i očuvanja kulturne baštine u Europi, među ostalim i s pomoću istraživanja, te da od 2020. u tu svrhu počne dodjeljivati potrebna sredstva; s tim u vezi traži da se stave na raspolaganje namjenska sredstva iz relevantnih programa VFO-a;
6. pozdravlja činjenicu da postoji niz programa i instrumenata Unije kojima se podupiru projekti povezani s kulturom i obrazovanjem te infrastrukturom, a to su prije svega europski strukturni i investicijski fondovi (ESI fondovi), Europski fond za strateška ulaganja (EFSU) i program Obzor 2020.; ponovno traži od Komisije da potiče koherentne sinergije među programima Unije kao što su Obzor 2020., Instrument za povezivanje Europe, Erasmus+, Program Europske unije za zapošljavanje i socijalne inovacije (EaSI), Kreativna Europa te COSME, EFSU i ESI fondovi u cilju povećanja potpore za projekte u području obrazovanja, mladih i sporta te također u kulturnim i kreativnim sektorima; ustraje u tome da se te sinergije ne bi trebale smatrati podrškom Parlamenta za preraspodjele ili proračunske rezove;
7. s obzirom na to da se sportska komponenta programa Erasmus+ pokazala uspješnom, poziva Komisiju da posveti pozornost i prekomorskim teritorijima država članica, u kojima živi više od 5 milijuna građana Unije; u tom pogledu smatra da su u okviru VFO-a za razdoblje 2021. – 2027. potrebne realistične i prilagođene proračunske linije za poglavlje o sportu, između ostalog i za transnacionalne sastanke u sklopu sportskog programa u okviru Erasmus+;
8. poziva Komisiju da poboljša vanjsku komunikaciju i informiranje građana kako bi se uhvatila u koštac s lažnim vijestima i dezinformacijama te kako bi unaprijedila obavještavanje o aktivnostima Unije; naglašava važnost multimedijских djelovanja u promicanju zajedničke europske javne sfere, kao i višejezičnosti; uviđa da je europskim društvima potrebno snažno i neovisno novinarstvo koje im pruža informacije iz europske perspektive; stoga poziva Komisiju da osigura i poveća nacrt proračuna za 2020. za multimedijска djelovanja; u tom pogledu poziva da se u toj proračunskoj liniji osigura povećanje od 5 % u odnosu na nacrt proračuna za 2020. kako bi se zajamčio vitalni rad Euraneta Plus u preostalom razdoblju VFO-a; istovremeno potiče Komisiju da poveća transparentnost i odgovornost u korištenju proračunskih sredstava za multimedijска djelovanja, posebno stvaranjem posebnih proračunskih linija povezanih s različitim djelovanjima, te da provede potpunu reviziju proračunskih sredstava iskorištenih za multimedijска djelovanja;
9. izražava zabrinutost zbog zaključaka kratkog tematskog pregleda koji je proveo Europski revizorski sud, u kojima se ističe da je kanal Euronews sada u 85-postotnom vlasništvu privatnih ulagača, a samo 15 posto u vlasništvu organizacija za radiodifuziju iz Unije i izvan Unije i lokalnih javnih tijela, da nema transparentnosti i odgovornosti u financijskoj potpori Unije kanalu Euronews, da mehanizmi praćenja i evaluacije nisu dovoljno jaki i da većina građana Unije nema pristup tom kanalu; posebno ga zabrinjava zaključak da se, nakon revizije Financijske uredbe 2018., u kojoj je odbačeno upućivanje na pojam tijela koja ostvaruju cilj koji je u općem interesu Unije, bespovratna sredstva za Euronews pružaju u skladu s člankom 195., stavkom 1., točkama (c) i (f) Financijske uredbe (tijela s de facto monopolom/posebnu tehničku sposobnost), a ne u skladu s člankom 180. (djelovanja kojima se želi doprinijeti

postizanju cilja politike Unije/tijela koja imaju cilj koji je dio određene politike Unije ili kojim se podržava politika Unije), čime se implicira da Euronews više ne ostvaruje cilj koji je u općem interesu Unije; s obzirom na navedeno, poziva Komisiju da odgovori na sva pitanja koja je Revizorski sud postavio u okviru praćenja sredstava dodijeljenih Euronewsu i da preispita svoj pristup suradnji s tim kanalom; nadalje, u slučaju da se okvirni ugovor s kanalom Euronews produlji nakon 2020., zahtijeva da ugovor ne traje dulje od dvije godine; osim toga, potiče Komisiju da razmotri nove načine na koje se europskim gledateljima mogu pružiti neovisne i sveobuhvatne informacije, vodeći računa o novim tehnološkim dostignućima i promjenama u navikama potrošača; stoga poziva Komisiju da ulaže u diversificiranu kombinaciju informacijskih instrumenata koja bi mogla uključivati Euronews;

10. ukazuje na potencijal pilot-projekata i pripremnih djelovanja; vjeruje da prethodno ocjenjivanje pilot-projekata i pripremnih djelovanja koje provodi Komisija ostavlja vrlo malo vremena odborima Europskog parlamenta koji daju mišljenje da razmotre ocjene i primjedbe; nadalje, izražava žaljenje da u nekim slučajevima ocjene i primjedbe koje pruža Komisija nisu u potpunosti objektivne te se čini da su na njih utjecale institucionalne ili osobne preferencije; podsjeća da nemogućnost provedbe pilot-projekta ili pripremnog djelovanja unutar Komisije ni u kojem slučaju ne može biti razlog za nisku ocjenu; stoga poziva Komisiju da razmotri mogućnost revidiranja postupka prethodnog ocjenjivanja kako bi odbori imali dovoljno vremena da odgovore na Komisijine rezultate prethodnog ocjenjivanja; nadalje, poziva Komisiju da pruži povratne informacije o provedbi pilot-projekata i pripremnih djelovanja odbora s fokusom na uspješnim i neuspješnim projektima.

## INFORMACIJE O USVAJANJU U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

<b>Datum usvajanja</b>	1.10.2019
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 25 -: 4 0: 1
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Asim Ademov, Isabella Adinolfi, Christine Anderson, Andrea Bocskor, Judith Bunting, Gianantonio Da Re, Laurence Farreng, Claire Fox, Romeo Franz, Catherine Griset, Irena Joveva, Petra Kammerevert, Niyazi Kizilyürek, Ryszard Antoni Legutko, Predrag Fred Matić, Dace Melbārde, Shaffaq Mohammed, Niklas Nienaaß, Peter Pollák, Domènec Ruiz Devesa, Andrey Slabakov, Massimiliano Smeriglio, Michaela Šojdrová, Sabine Verheyen, Julie Ward, Salima Yenbou, Milan Zver
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Isabel Benjumea Benjumea, Ibán García Del Blanco, Iuliu Winkler

## POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

25	+
ECR	Ryszard Antoni Legutko, Dace Melbārde, Andrey Slabakov
GUE/NGL	Niyazi Kizilyürek
NI	Isabella Adinolfi
PPE	Asim Ademov, Isabel Benjumea Benjumea, Andrea Bocskor, Peter Pollák, Michaela Šojdrová, Sabine Verheyen, Iuliu Winkler, Milan Zver
RENEW	Judith Bunting, Laurence Farreng, Irena Joveva, Shaffaq Mohammed
S&D	Ibán García Del Blanco, Petra Kammerevert, Predrag Fred Matić, Massimiliano Smeriglio, Julie Ward
VERTS/ALE	Romeo Franz, Niklas Nienaaß, Salima Yenbou

4	-
ID	Christine Anderson, Gianantonio Da Re, Catherine Griset
NI	Claire Fox

1	0
S&D	Domènec Ruiz Devesa

Korišteni znakovi:

+ : za

- : protiv

0 : suzdržani